

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 18

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 30. April 1987 Heft 18/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 170.—
½ Jahr	Fr. 89.50
Einzelnummer	Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

### Ausland:

1 Jahr	Fr. 185.—
½ Jahr	Fr. 96.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-  
tationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements  
an die Redaktion; Adressänderun-  
gen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Ein Deckenbau-System setzt sich durch

Die rationelle Bauweise mit  
BRUN-Hohlplatten setzt sich  
bei Ingenieuren und Architek-  
ten immer mehr durch. Das

Deckenbau-System bietet opti-  
male Problemlösungen, lässt  
volle Gestaltungsfreiheit und  
verkürzt die Bauzeit wesentlich.  
BRUN-Hohlplatten werden vor-  
fabriziert. Die maximale Spann-  
weite beträgt 12 Meter (bei einer  
Breite von 1,20 m). Das System  
bietet, gegenüber herkömmlichen  
Decken gleicher Stärke,  
Gewichtseinsparungen bis zu 40  
Prozent. Eingesetzt wird dieses  
neue Deckenbau-System bei  
Wohn-, Gewerbe- und Industrie-  
bauten.

Hersteller:  
Elementwerk BRUN AG Luzern  
6032 Emmen

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Elektrizität in der Schweiz. Von C. U. Brunner, Zürich 485

### Umweltschutz

Abgase von Motorfahrzeugen. Von K. Infanger, Bern 487

### Maschinenbau

Neue Spinnverfahren. Von H. Stalder, Zürich 495

Versuchsstand zur Untersuchung berührungsloser  
Dichtungen an der ETH Zürich. Von P. Kündig, Zürich 503

### SIA-Informationen

Bildung und Beruf. Von H. Ritter, Vaduz 508

### Baustoffe

Qualitätssicherung. Von K. Stoessel, Zürich 511

### Bücher

Zementindustrie. Wiener Wohnbau-Beispiele. Der  
Wiener Gemeindebau – Vom Karl-Marx-Hof zum  
Hundertwasserhaus 511

### Wettbewerbe

Werkhof in Laufenburg AG (A). Bezirksspital Riggisberg  
BE (A). Gestaltung des Regierungsviertels in Vaduz FL (E) 512

### Rechtsfragen

Kein Wald für «gehobene» Sport- und Tourismuseinrich-  
tungen. Mängelrüge beim Werkvertrag. Raumplanung  
und Forstpolizeirecht 513

### Umschau

515

### Zuschriften

Stellungnahme der INOX 518

### SIA-Mitteilungen

Professionelles Projektmanagement für den Bauherrn.  
Stark beachtetes Thema «Wald und Wild» im Bündnerland 519

### SIA-Sektionen

Baden: Exkursion ins Diemtigtal. Aargau: SIA-Tag.  
Graubünden: Luigi Colani zu Gast beim BIA. Thurgau:  
Jahresversammlung 520

### Nekrologe

Armin Weber zum Gedenken 520

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu  
in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft.  
Weiterbildung. Tagungen. Ausstellungen. Vorträge.  
Stellenvermittlung

B 77-80

## Im nächsten Heft

### Felsanker

Wettbewerb: Langenthal

(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

### Architecture

No 5/1987

«Miroir, dis-moi: Qui est  
la plus belle?», par  
François Neyroud

La peau du bâtiment, par  
Laurent Félix

### Bibliographie

### Concours

Pavillon d'architecture  
pour Habitat & Jardin

### Industrie et technique

### Produits nouveaux

Tetra Pak Headquarters  
à Pully

Immeuble commercial,  
route de Berne, Lausanne,  
par Daniel Wurloz

B 34